

L 98699 FL

www.markabolt.hu

MOSÓGÉP

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

TARTALOMJEGYZÉK

4	BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK
6	KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK
6	MŰSZAKI INFORMÁCIÓK
8	TERMÉKLEÍRÁS
8	BELSŐ TARTOZÉKOK
9	KEZELŐPANEL
14	MOSÁSI PROGRAMOK
17	AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT
18	A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA
18	A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA ÉS EGY PROGRAM BEÁLLÍTÁSA
19	A MOSANDÓ HOLMI BEHELYEZÉSE
20	MOSÓSZEREK ÉS ADALÉKOK HASZNÁLATA
21	A PROGRAM INDÍTÁSA
22	MIUTÁN A PROGRAM VÉGET ÉRT
24	HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK
26	ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS
31	HIBAELHÁRÍTÁS ÉS JAVÍTÁS
34	ÜZEMBE HELYZÉS

SZERVIZ

Ha a szervizhez fordul, legyenek kéznél a következő adatok. Az információ az adattáblán található.

Típus _____

Termékszám _____

Sorozatszám _____

A felhasználói kézikönyvben az alábbi szimbólumokat használjuk:



Figyelem - Fontos biztonsági információk.



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Reméljük, hogy készülékünk kifogástalan teljesítményével hosszú éveken át elégedett lesz. Pontosan ezért alkalmaztunk olyan innovatív technológiákat és jellemzőket, melyek a mindennapi teendőket nagymértékben megkönnyítik, és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

KIEGÉSZÍTŐ TARTOZÉKOK ÉS SEGÉDANYAGOK

Az AEG webáruházban mindent megtalál, ami ahhoz szükséges, hogy AEG készülékeinek ragyogó külsejét és tökéletes működését fenntartsa. Ezzel együtt széles választékban kínáljuk a legszigorúbb szabványoknak és az Ön minőségi igényeinek megfelelően tervezett és kivitelezett egyéb kiegészítő tartozékokat - a különleges főzőedényektől az evőeszköz kosarakig, az edénytartóktól a fehérmű-zsákokig...



Látogassa meg webáruházunkat az alábbi címen:
www.aeg.com/shop

HONLAPUNKON AZ ALÁBBI INFORMÁCIÓK ÁLLNAK RENDELKEZÉSÉRE:

- Termékek
- Kiadványok
- Felhasználói kézikönyvek
- Hibaelhárítás
- Szerviz információk

www.aeg.com



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A mosógép üzembe helyezése és használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót:

- Személyes és vagyontárgyai biztonsága érdekében.
- A környezet védelme érdekében.
- a készülék helyes használata érdekében.

Tartsa az útmutatót a készülék közelében, akkor is, ha a készüléket másnak átadja.

A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat okozta károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

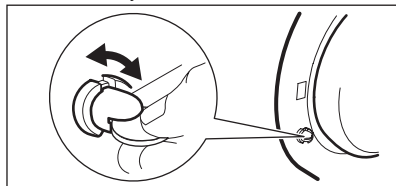
GYERMEKEK ÉS FOGYATÉKKAL ÉLŐ SZEMÉLYEK BIZTONSÁGA

- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy használja, beleértve a gyermekeket is. Ha ilyen személyek használják a készüléket, a biztonságukért felélős személynek kell őket felügyelnie, illetve a készülék használatára vonatkozóan útmutatót kell biztosítani számukra. Ne hagyja, hogy gyerekek játsszanak a készülékekkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladás vagy sérülés veszélye áll fel.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Mielőtt bezárja a készülék ajtaját ellenőrizze, hogy nincsenek-e gyermekek vagy kedvenc háziállatok a dobban.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.

GYERMEKBIZTONSÁGI ZÁR

- A zár zárt helyzetében nem lehet az ajtót bezárni. Így a gyermekek vagy kisállatok nem záródhatnak be a dobba. A zár zárására addig fordítsa az óramutató járásával egyező irányba, amíg vízszintes helyzetbe nem kerül a horony. A zár nyitására addig fordítsa az óramutató járásával ellentétes

irányba, amíg függőleges helyzetbe nem kerül a horony.



ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Ne használja professzionális célokra a készüléket. A gépet háztartási célú használatra tervezték.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit. Ez sérülést okozhat, és kárt tehet a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot, vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetjére. Ez tűz- és robbanásveszélyt okozhat.
- A szem, száj és torok sérülések elkerülése érdekében tartsa be a mosószer-gyártó biztonsági utasításait.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból. A kemény és hegyes anyagok károsíthatják a készüléket.
- Ne érintse meg az ajtóüveget egy program működése során. Forró lehet az üveg (csak az előtöltős készülékek esetében).

GONDOZÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozójából.
- Ne használja a készüléket a szűrők nélkül. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a szűrők beszerelése. Vízszivárgásokat okozhat a helytelen beszerelés.

BELSŐ LÁMPA

A mosogatógép belső lámpával rendelkezik, amely bekapcsol, amikor a mosogatógép ajtaját kinyitják, és kikapcsol, amikor becsukják.

**VIGYÁZAT**

Ne nézzen közvetlenül a lámpa sugarába.



A belső lámpa cseréje érdekében forduljon a szakszervizhez.
A belső lámpa cseréje előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.

- Ne csatlakoztassa a készüléket új vízvezetékekre vagy hosszú ideig nem használt vezetékekre. Haggya folyni a vizet néhány percig, majd ezt követően csatlakoztassa a befolyócsövet.
- A készülék első használata során győződjön meg arról, hogy a vízcsövek és a csatlakozások nem szivárognak-e.

ÜZEMBE HELYEZÉS

- Súlyos a készülék, legyen körültekintő a mozgatásakor.
- Ne szállítsa szállítási rögzítőcsavarok nélkül a készüléket, károsíthatja a belső alkatrészeket, mely szivárgást vagy hibás működést okozhat.
- Ne helyezzen üzembe és csatlakoztasson sérült készüléket.
- Ellenőrizze, hogy az összes csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart eltávolította.
- Ellenőrizze, hogy az üzembe helyezés során a hálózati dugasz le legyen választva a fali aljzatról.
- Az elektromos- és a vízvezeték csatlakoztatását, valamint a készülék üzembe helyezését kizárólag szakember végezze. Ezzel megelőzhető a szerkezeti károk és személyi sérülések.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0°C alatt van.
- Amikor szőnyegpadlón helyezi üzembe a készüléket, akkor ellenőrizze, hogy van levegőkeringés a készülék és a szőnyeg között. Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.

Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ne csatlakoztassa már használt régi csövekkel a készüléket. Csak új csöveket használjon.
- Ellenőrizze, hogy nem okoz-e sérülést a vízcsöveknek.

Elektromos csatlakoztatás

- Ellenőrizze, hogy földelve van-e a készülék.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromossági adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt érintésbiztos aljzatot használjon.
- Ne használjon több helyes csatlakozókat és hosszabbítókat. Tűzveszélyesek.
- Ne cserélje vagy módosítsa a hálózati kábelt. Forduljon szakszervizhez.
- Ellenőrizze, hogy nem okoz-e sérülést a hálózati csatlakozódugónak és kábelnek.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Beszerelés után biztosítsa a hálózati dugasz könnyű elérhetőségét.
- A készülék leválasztásához ne a hálózati kábelt, hanem a hálózati dugaszt húzza.

A KÉSZÜLÉK LECSERÉLÉSE

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatról.
2. Vágja el a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
3. Helyezze hulladékba az ajtózárat. Így a gyermekek vagy kedvenc háziállatok nem záródhatnak be a készülékbe. Fulladás kockázata (csak előöltöltős készülékeknel).



KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

CSOMAGOLÓANYAGOK

A ♻️ jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsák újra.

Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást.

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

Kevesebb vizet és energiát használjon, és tartsa be a következő útmutatásokat a környezet védelme érdekében:

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon folteltávolítót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- Megfelelő mennyiségű mosószer használatahoz ellenőrizze háztartási vízvezetékrendszerében lévő víz keménységét.

A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység	600 / 850 / 600 mm
	Teljes mélység	640 mm
Elektromos csatlakoztatás:	Feszültség	230 V
	Összteljesítmény	2200 W
	Biztosíték	10 A
	Frekvencia	50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Hálózati víznyomás	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)
Vízellátás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	9 kg
Centrifugális sebesség	Maximum	1600 f/perc

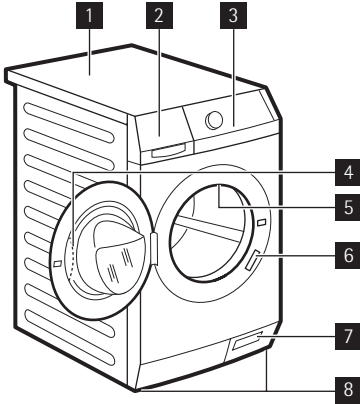
¹⁾ Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

Márkajelzés (logó)	AEG
---------------------------	-----

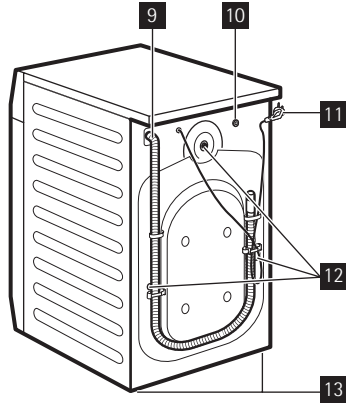
Forgalmazó neve	Electrolux Lehel Kft. 1142 Budapest Erzsébet királyné útja 87	
Modellnév	L 98699 FL	
	Mértékegység	
Energiaosztály	(az A+++ és D közötti skálán, ahol az A+++ - a leghatékonyabb és D - a legkevésbé hatékony)	A+++
Mosási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „ A ” a legnagyobb és „ G ” a legkisebb teljesítményt jelenti)	A
Centrifugálási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „ A ” a legjobb és „ G ” a legrosszabb hatékonyságot jelenti)	A
Maradék nedvesség normál 60°C-os pamut programnál	%	43
Maximális centrifugálási sebesség 60°C-os pamut programnál	ford./perc	1600
Mosási töltet normál, 60°C-os pamut program esetében	kg	9
Átlagos éves energiafogyasztás¹⁾	kW	152
Átlagos éves vízfogyasztás¹⁾	liter	10999
Mosóprogram zajszintje normál, 60°C-os pamut program esetében	dB/A	47
Centrifuga zajszintje normál, 60°C-os pamut program esetében	dB/A	73

¹⁾ Az EN60456 szabványnak megfelel.

TERMÉKLEÍRÁS

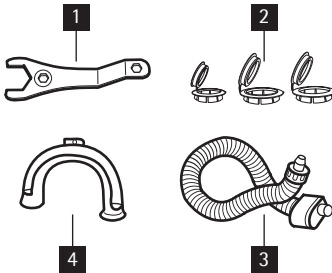


- 1** Munkafelület
- 2** Mosószer-adagoló
- 3** Kezelőpanel
- 4** Ajtófogantyú
- 5** Belső lámpa
- 6** Adattábla
- 7** Leeresztő szivattyú



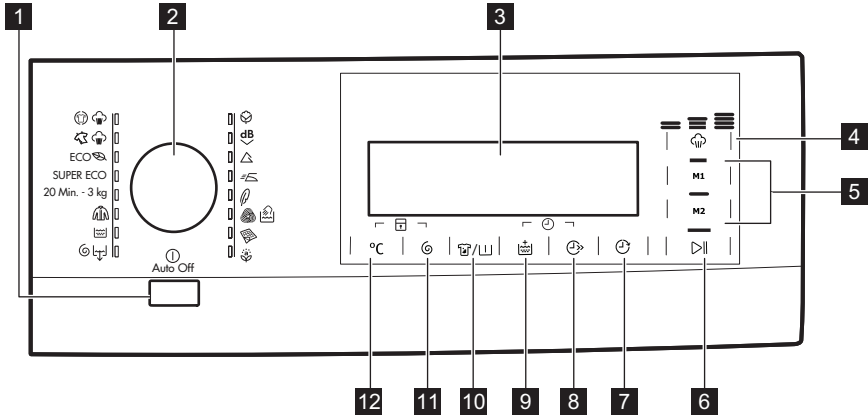
- 8** Készülék szintbe állítására szolgáló láb-ak
- 9** Kifolyócső
- 10** Vízhálózatra csatlakoztatás
- 11** Hálózati csatlakozókábel
- 12** Szállítási rögzítőcsavarok
- 13** Készülék szintbe állítására szolgáló láb-ak

BELSŐ TARTOZÉKOK



- 1 Csavarkulcs**
A szállítási rögzítőcsavarok kiszéréséhez.
- 2 Műanyag sapkák**
A szállítási rögzítőcsavarok kiszérése után a készülékház hátsó oldalán található lyukak lefedésére szolgálnak.
- 3 Visszatoródás elleni befolyótömlő**
Az esetleges szivárgás megakadályozására.
- 4 Műanyag tömlő vezető**
A kifolyócsőnek egy mosdó peremére akasztására szolgál.


KEZELŐPANEL




1 Auto Off gomb

2 Programválasztó


3 Kijelzés

4 Gőzölés érintőgomb  (Gőzölés)


5 Memória érintőgombok **M1** — **M2** (Memória)

6 Indítás/Szünet érintőgomb  (Indítás/ Szünet)

7 Késleltetett indítás érintőgomb  (Késleltetett indítás)

8 Időmegtakarítás érintőgomb  (Time Save)
– Rövidített időtartam (Rövidített időtartam)

– Extra gyors mosás időtartama (Extra gyors)


9 Extra extra öblítés érintőgomb  (Extra extra öblítés)

10 Opciók érintőgomb  / 

– Folteltávolítás (Foltok)


– Előmosási fázis (Előmosás)

– Áztatási fázis (Áztatás)

11 Centrifugálás sebességének csökkentése érintőgomb  (Centrifugálás sebességének csökkentése)

12 Hőmérséklet érintőgomb  (Hőmérséklet)

ÉRINTŐKÉPERNYŐ

 Ne viseljen a gombok érintésekor kesztyűt.
Mindig ellenőrizze, hogy tiszta és száraz-e az érintőképernyő ill. a gombok.

AUTOMATA KI GOMB **1**

Nyomja meg ezt a gombot a készülék ki- és bekapcsolásához. Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor.

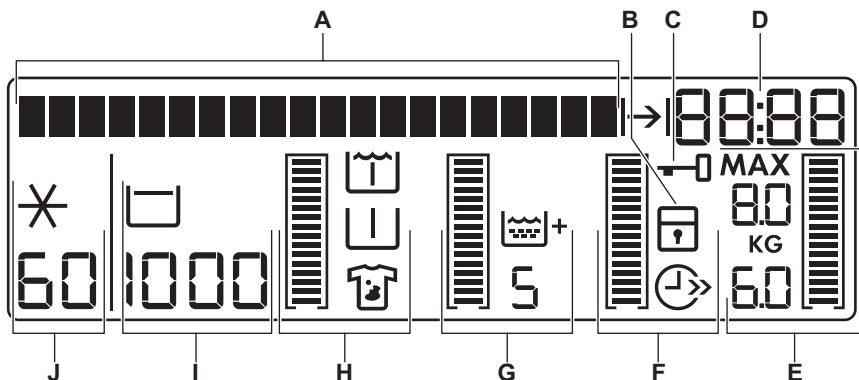
Az energiafogyasztás megszüntetése érdekében az AUTO OFF funkció automatikusan kapcsolja a készüléket, ha:

- A **6** gomb megnyomása előtt 5 perccel nem használja a készüléket.
- Az összes beállítást törölte.
- A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg az **1** gombot.
- Állítsa be újra a mosási programot, és minden szükséges beállítást.
- A mosási program befejezése után 5 perccel. Lásd a „A program végén” című részt.

PROGRAMVÁLASZTÓ GOMB **2**

Egy program beállítására fordítsa el e gombot. A megfelelő program jelzőfénye felgyullad.

KIJELZŐ 3



A szövegsáv:

A

- A készülék használatára vonatkozó útmutatásokat jelentet meg.
- A program állapotát és fázisát jeleníti meg.
- Riasztási üzeneteket jelenít meg. Nézze meg a "Hibaelhárítás" című részt.

A szimbólumok a megfelelő fázis vagy funkció bekapcsolása esetén jelennek meg.

B



Gyerekszár

C



Ajtó zárva

Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját, amíg ez a szimbólum látható. Csak a szimbólum eltűnése után nyithatja ki az ajtót.

Ha befejeződött a program, de a szimbólum látható marad:

- Víz van a dobban.
- Be van kapcsolva az 'Öblítóstop' funkció.

D



Program időtartama szimbólum

Akkor jelenik meg a szimbólum, amikor a program időtartamát jelzik a számjegyek.















- A mosogatóprogram befejezési ideje.



Program vége szimbólum

Akkor jelenik meg a szimbólum, amikor a program végét jelzik a számjegyek.

- A késleltetési idő
 - Amikor késleltetett indítást állít be, akkor 10 óráig 30 perces, míg 20 óráig egy óras lépésekben tolódik a program végének időpontja.

	<ul style="list-style-type: none"> A program vége A kijelzőn egy nulla jelenik meg.
	E rész akkor jelenik meg, amikor nyitva van az ajtó. - Nézze meg a 'A ruhák betöltése' című részt.
	MAX A maximális töltet program
E	KG A töltet súlya
	 A ruhák súlyának megfelelően telik meg a kijelző sáv.
	 Maximális töltet betétele esetén telik meg teljesen a kijelző.
Ha be kell egy funkciót állítania	
	<ul style="list-style-type: none">  Az üres kijelző sáv csak akkor jelenik meg, ha a hozzá tartozó funkció elérhető a beállított programnál. Ha nem jelenik meg a kijelző sáv, akkor azt jelenti, hogy nem áll rendelkezésre.
	<ul style="list-style-type: none"> A funkció szimbólum – akkor jelenik meg, amikor a funkció be van állítva. A beállított funkció szerint telik meg a kijelző sáv. Ha helytelen beállítást végez, akkor a szövegsávon látható üzenet jelzi, hogy nem lehetséges a beállítás.
	 Time save A következő funkciók beállítása esetén jelenik meg a szimbólum:
F	 Rövid programidő
	 Rövid programidő
	 Extra öblítés
G	 Az öblítések számának megfelelően telik meg a kijelző sáv.
	 Foltmosás
	 Előmosás
H	 Áztatás
	 A beállított funkciók szerint telik meg a kijelző sáv.
	A program alapértelmezett centrifugálási sebessége.
I	 Nincs centrifuga ¹⁾
	 Öblítés tartás
J	A program alapértelmezett hőmérséklete.

¹⁾ Csak a Centrifugálás/vízleeresztés programnál áll rendelkezésre.



Hideg mosás

GŐZ GOMB 4

A gőzölés intenzitásának beállítására érintse meg a **4** gombot. Csak olyan programok esetében lehetséges, melyeknél a gőzölés funkció rendelkezésre áll. A beállításától függően változik a gőzölési fázis időtartama.

MEMÓRIA GOMBOK 5

Egy program mentésére vagy egy tárolt program beállítására nyomja meg az egyik **5** memória gombot.

Egy program mentése

1. Az **1** gombot nyomja meg a készülék bekapcsolásához.
2. Forgassa a kedvenc programjához a programválasztó gombot (**2**).
3. Szükség szerint válasszon ki egy vagy több funkciót.
4. Érintse meg és tartsa megnyomva néhány másodpercig a **5** gombokat. A csengő hangja hallható, és a kijelző a program mentését jelzi.

Egy mosóprogram beállítása

1. Érintse meg a beállítani kívánt programhoz tartozó gombot.
2. Megjelenik a program kijelzés, és a kijelzőn látható minden információ.



Csupán egy új programot kell elmentenie az elmentett program törléséhez.

START/SZÜNET GOMB 6

Egy program indítására vagy megszakítására a **6** gombot érintse meg.

KÉSLELTETETT INDÍTÁS GOMB 7

Egy program 30 perc és 20 óra közötti késleltetett indítására a **7** gombot érintse meg.

TIME SAVE GOMB 8

A program idejének csökkentésére a **8** gombot érintse meg.

A következőket választhatja:

RÖVID PROGRAMIDŐ

Napi viselés okozta szennyezettségű darabok mosására.

EXTRA RÖVID PROGRAM

Szinte szennyezéstől mentes darabok mosására.

Bizonyos programok e funkció közül csak az egyiket fogadják el.

EXTRA ÖBLÍTÉS GOMB 9

Öblítőfázisok programhoz adásához a **9** gombot érintse meg.

Olyan személyek esetében használja e funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.

FOLT MOSÁS, ELŐMOSÁS ÉS ÁZTATÁS GOMB 10

E funkciók egyikének kiválasztásához a **10** gombot érintse meg:

FOLT MOSÁS

Nehezen eltávolítható foltokkal szennyezett ruhákhoz használja e funkciót.

Amikor beállítja a funkciót, tegyen folttisztítót a rekeszbe.



Nő a program időtartama.

A beállítás 40°-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

ELŐMOSÁS

Erős szennyeződés esetén használja e funkciót.

Egy előmosási fázist ad a készülék a főmosáshoz.

Nő a program időtartama.

ÁZTATÁS

Erős szennyeződés esetén használja e funkciót.

Mosás előtt körülbelül fél óráig áztatja 30°C-on a készülék a ruhákat.

CENTRIFUGA GOMB **11**

A **11** gombot érintse meg a következőkhöz:

- A program maximális centrifugálási sebességének csökkentése.

i A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességet mutatja.

- A centrifugálási fázis kiiktatásához ('Nincs centrifugálás' funkció).
- Az 'Öblítőstop' funkció bekapcsolása.

Ezt a funkciót az anyagok gyűrődésének megakadályozásához állítsa be. A program befejeztével nem engedi le a vizet a készülék.

HŐMÉRSÉKLET GOMB **12**

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához a **12** gombot érintse meg.

--- és ✖ szimbólumok = hideg víz

HANGJELZÉSEK FUNKCIÓ

Egy hangjelzés hallható, amikor:



- Bekapcsolja a készüléket.
- Amikor kikapcsolja a készüléket.
- Amikor megérinti a gombokat.
- Amikor a program befejeződik.
- A készülékben hiba lépett fel.

A hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, a **10** és a **9** gombot érintse meg egyidejűleg 6 másodpercre.

i Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, akkor csak akkor működnek, amikor megnyomja a gombokat ill. hibás a működés.

GYEREKZÁR FUNKCIÓ

E funkció megakadályozza a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.



- A funkció bekapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva a **12** és a **11** gombot, amíg a  szimbólum meg nem jelenik a kijelzőn.
- A funkció kikapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva a **12** és a **11** gombot, amíg a  szimbólum el nem tűnik a kijelzőről.

Bekapcsolhatja a funkciót:






- Mielőtt megnyomja a **6** gombot: a készülék nem indítható.
- Miután megnyomta a **6** gombot, hatástalanná válik az összes gomb és a programválasztó gomb.







ÁLLANDÓ EXTRA ÖBLÍTÉS FUNKCIÓ


A funkcióval az extra öblítés funkciót bekapcsolva tarthatja, miközben új programot állít be.

- A funkció **bekapcsolásához** addig tartsa egyidejűleg megnyomva a **8** és a **7** gombot, amíg a  szimbólum meg nem jelenik a kijelzőn.
- A funkció **kikapcsolásához** addig tartsa egyidejűleg megnyomva a **8** és a **7** gombot, amíg a  szimbólum el nem tűnik a kijelzőről.

MOSÁSI PROGRAMOK

Program	Hőmérséklet	Töltet típusa Töltet súlya	Program leírása	Funkciók
Pamut 	95° - Hideg	Fehér és színes pamut erős szennyezettséggel. Maximális töltet 9 kg	Mosás Öblítések Hosszú centrifugálás	Centrifuga sebességének csökkentése Öblítés tartás Foltmosás ¹⁾ Előmosás ²⁾ Áztatás Extra öblítés Time save ³⁾
Extra Csendes dB 	95° - Hideg	Fehér és színes pamut normál szennyezettséggel. Maximális töltet 9 kg	Mosás Öblítések Hosszú centrifugálás A víz a dobban marad	Öblítés tartás Foltmosás ¹⁾ Előmosás ²⁾ Áztatás Extra öblítés Time save ³⁾
Műszál 	60° - Hideg Öblítések Rövid centrifugálás	Normál szennyezettségű műszál vagy kevert szál darabok. Maximális töltet 4 kg	Mosás Öblítések Rövid centrifugálás	Centrifuga sebességének csökkentése Öblítés tartás Foltmosás ¹⁾ Előmosás ²⁾ Áztatás Extra öblítés Time save ³⁾
Vasaláskönnyítő 	60° - Hideg	Normál szennyezettségű műszál szövetek. Megakadályozza a ruhák gyűrődését. Maximális töltet 4 kg	Mosás Öblítések Rövid centrifugálás	Centrifuga sebességének csökkentése Öblítés tartás Előmosás ²⁾ Áztatás Extra öblítés Time save ³⁾
Kímélő Mosás 	40° - Hideg Öblítések Rövid centrifugálás	Normál szennyezettségű kényes anyagok, pl. akril, viszkóz, poliészter ruhanemű. Maximális töltet 4 kg	Mosás Öblítések Rövid centrifugálás	Centrifuga sebességének csökkentése Öblítés tartás Előmosás ²⁾ Foltmosás Áztatás Extra öblítés Time save ³⁾

Program	Hőmérséklet	Töltet típusa Töltet súlya	Program leírása	Funkciók
Gyapjú / Se-lyem 	40° - Hideg Öblítések Rövid centrifugálás	Gépben ill. kézzel mosható gyapjúhoz és «kézzel mosható» jelzéssel ellátott kényes szövetekhez. Maximális töltet 2 kg	Mosás Öblítések Rövid centrifugálás	Centrifuga sebességének csökkentése Öblítés tartás
Paplan Mosás 	60° - 30° Öblítések Rövid centrifugálás	Mosási program egy műszálás takaróhoz, ágyterítőhöz stb. Maximális töltet 3 kg	Mosás Öblítések Rövid centrifugálás	Centrifuga sebességének csökkentése
Anti-allergén 	60°	Fehér pamut darabok ⁴⁾ . Maximális töltet 9 kg	Mosás 60°-on Öblítések Rövid centrifugálás	Centrifuga sebességének csökkentése Öblítés tartás Foltmosás Előmosás ²⁾ Áztatás Extra öblítés
Szivattyúzás/ Centr. ⁵⁾ 	0°	Valamennyi textilja A ruha fajtájától függ a maximális ruhatöltet.	A víz leeresztése Maximális sebességű centrifugálási szakasz	Centrifuga sebességének csökkentése Nincs centrifuga ⁶⁾
Öblítés 	0°	Valamennyi textilja Maximális töltet 9 kg	Adalékokkal végzett öblítés Centrifugálási fázis	Centrifuga sebességének csökkentése Öblítés tartás Extra öblítés ⁷⁾
Kültér 	40° - Hideg	Vízálló, sport és szabadtéri ruházat. Ne használjon öblítőszeret! Maximális töltet 2.5 kg	Mosás Öblítések Rövid centrifugálás	Centrifuga sebességének csökkentése Öblítés tartás Extra öblítés
20 perc - 3 kg	40° vagy 30°	Gyors mosás sportdarabokhoz, illetve enyhén szennyezett vagy egyszer viselt pamut- vagy műszál darabokhoz. Maximális töltet 3 kg	Mosás Öblítések Rövid centrifugálás	Centrifuga sebességének csökkentése

Program	Hőmérséklet	Töltet típusa Töltet súlya	Program leírása	Funkciók
SUPER ECO	0°	Kevert szálás szövetek (pamut és műszálás darabok) ⁸⁾ . Maximális töltet 3 kg	Mosás Öblítések Hosszú centrifugálás	Centrifuga sebességének csökkentése Öblítés tartás Extra öblítés
ECO  STANDARD PROGRAMOK az energiacímke fogyasztási értékei számára	60° vagy 40°	Normál szennyezettségű fehér és színtartó pamut ⁹⁾ . Maximális töltet 9 kg	Mosás Öblítések Rövid centrifugálás	Centrifuga sebességének csökkentése Öblítés tartás Foltmosás Előmosás ²⁾ Áztatás Extra öblítés Time save ³⁾

1) 40°C-nál alacsonyabb hőmérsékleten nem áll rendelkezésre.

2) Ha folyékony mosószert használ, ELŐMOSÁS nélküli programot állítson be.

3) Ha megérinti a **8** gombot az Extra rövid program beállításához, akkor célszerű a töltet mennyiségének a csökkentése. Továbbra is megtarthatja a teljes töltetet, de a mosási hatékonyság mérséklődik.

4) Ez a program a 60° C-os mosásnak és az extra öblítésnek köszönhetően eltávolítja a mikroorganizmusokat. Így a mosási művelet hatékonyabb. **Fontos! Tegyén a folteltávolító adagolóba speciális fertőtlenítő adalékanyagot, és válassza a Foltmosás opciót.**

5) Pamut darabok számára szolgál az alapértelmezett centrifugálási sebesség. A ruháinak megfelelően állítsa be a centrifugálási sebességet.




6) Ha e funkciót állítja be, akkor a készülék csak a leeresztési fázisban működik.

7) Érintse meg a **9** gombot több öblítéshez. Alacsony sebességen kímélő öblítéseket és egy rövid centrifugálást végez a készülék.

8) Használjon alacsony hőmérsékletű mosáshoz való speciális mosóport.

9) Megfelelő mosási eredményekhez és az energiafogyasztás csökkentéséhez válassza ezt a programot. A mosóprogram ideje hosszabb.

GŐZ PROGRAMOK

Program ¹⁾	Töltet típusa	Töltet
Gőz - Frissítés  ²⁾ E ciklus a szagokat távolítja el a ruhákból.  A gőz nem távolítja el állatok szagát.	Pamut és műszálás darabok.	maximum 1.5 kg
Gőz - Gyűrődésmentes.  ²⁾ E program segít a ruhák gyűrődéskéntől mentesítésében.	Pamut és műszálás darabok.	maximum 1.5 kg



A gőzölés szárított, mosott vagy egyszer viselt ruháknál használható. Ezek a programok csökkentik a gyűrődést és a kellemetlen szagokat, és simábbá varázsolják ruhaneműjét.

Ne használjon mosószert. Szükség esetén a foltokat mosással vagy helyi folteltávolítóval távolítsa el.

A gőzölés programok nem tartalmaznak higiéniai ciklust.

Ne állítson be Gőz programot a következő ruhafajtákhoz:

- Ruhaneműk, melyek címkéjén nem szerepel, hogy szárítógépben szárításra alkalmasak.
- Műanyag, fém, fa részeket vagy hasonlókat tartalmazó ruhaneműk.



A **4** gombot nyomja meg a gőzölési fázis időtartamának változtatására.

- 1) Ha szárított ruhához állít be Gőz programot, a ciklus végén a ruhanemű nedvesnek tűnik. Jobb a ruhákat kb. 10 percre friss levegőre vinni, hogy elpárologtassa a nedvességet. A lehető leggyorsabban ki kell a ruhákat venni a dobból. Ha a gőzölést követően úgy dönt, mégis kivasalja a ruhákat, sokkal kisebb erőfeszítésébe kerül!
- 2) A kijelzőn nézze meg a programidőt.

FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

Program ¹⁾	Energiafogyasztás (KWh) ²⁾	Vízfogyasztás (liter) ²⁾
Fehér pamut 95°C	2.50	73
Pamut 60 °C	1.60	69
Pamut 40 °C	1.00	69
Műsál 40°C	0.60	48
Kímélő 40 °C	0.70	58
Gyapjú/Kézi mosás 30°C	0.35	57

1) A programidőt a kijelzőn ellenőrizheti.

2) A táblázatban szereplő fogyasztási adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek a ruhák mennyiségétől és fajtájától, a vízhőmérséklettől és a környezeti hőmérséklettől függően változhatnak.

Az energiaosztály megállapításához használt programok

Az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosásához használatos programok a pamut 60°C eco és a pamut 40°C eco. Ezek a programok alkalmasak az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosására, és a leghatéko-

nyabbak, ami a pamut ruhanemű mosására vonatkozó energia- és vízfogyasztást illeti. Ezek a programok megfelelnek az EN60456 előírásainak.



A tényleges vízhőmérséklet eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. A leeresztő rendszer működtetéséhez, öntsön 2 liter vizet a mosószert-adagoló főmosás rekeszébe.
2. Tegyen egy kevés mosószert a mosószert-adagoló főmosás rekeszébe. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legma-

gasabb hőmérsékleten. Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

NYELV BEÁLLÍTÁSA

A készülék első bekapcsolásakor, az alapértelmezett nyelv kijelzése jelenik meg a kijel-

zön, és kéri annak megerősítését vagy megváltoztatását:

- A kívánt nyelv beállításához a programválasztó gombot fordítsa el.
- Amikor a kijelzőn megjelenik a kívánt nyelv kijelzése, akkor a kiválasztás megerősítésére a **6** gombot érintse meg.

Az első bekapcsolás utáni nyelvváltoztatás

1. Néhány másodpercig tartsa a **11** és **10** gombot megnyomva.
2. Amikor a kijelzőn megjelenik a beállított nyelv kijelzése, akkor fordítsa az új nyelvre a programválasztó gombot.
3. A kiválasztás megerősítésére a **6** gombot érintse meg.

AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA

A nyelv beállítása után az óra beállítását kéri üzenet jelenik meg a kijelzőn:

- Villognak az óra számjegyei.
- Az óra beállítására fordítsa el a programválasztó gombot.

- A kiválasztás megerősítésére a **6** gombot érintse meg.
- Villognak a perc számjegyei.
- A perc beállítására fordítsa el a programválasztó gombot.
- A kiválasztás megerősítésére a **6** gombot érintse meg.

Az első bekapcsolás utáni pontos idő beállítás

1. Néhány másodpercig a **9** és **8** gombot tartsa megnyomva.
2. Villognak az óra számjegyei.
3. Az óra beállítására fordítsa el a programválasztó gombot.
4. A kiválasztás megerősítésére a **6** gombot érintse meg.
5. Villognak a perc számjegyei.
6. A perc beállítására fordítsa el a programválasztó gombot.
7. A kiválasztás megerősítésére a **6** gombot érintse meg.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Nyissa ki a vízcsapot
2. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA ÉS EGY PROGRAM BEÁLLÍTÁSA



A súlyérzékelő helyes működéséhez, MIELŐTT a ruhákat a dobba teszi, kapcsolja be a készüléket.

1. Az **1** gombot nyomja meg a készülék bekapcsolásához.
2. Egy elmentett program beállítására fordítsa a kívánt programra a programválasztó gombot (**2**), vagy nyomja meg a memória gombok **5** egyikét. Világítani kezd a program jelzőfény.
3. Piros színnel villog a **6** gomb visszajelzője.
4. Az alapértelmezett hőmérséklet és centrifugálási sebesség kijelzése jelenik meg kijelzőn. Szükség esetén, a vízhőmérséklet és a centrifugálási sebesség változtatására, a **12** és **11** érintőgombot érintse meg.
5. Szükség esetén, funkciók hozzáadásához vagy egy késleltetett indítás beállításához más gombokat is nyomjon meg. A beállított funkció szimbóluma és a késleltetési idő (**D**) jelenik meg a kijelzőn.

A MOSANDÓ HOLMI BEHELYEZÉSE

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. A kijelzőn **(E)** a programhoz tartozó maximális töltete **(MAX)** és a ruhák súlya **(KG)** jelenik meg. A ruhák hozzáadása üzenet jelenik meg a kijelző szövegsávján.
3. Egyenként tegye a ruhákat a dobba. A készülékbe tételük előtt rázza ki a ruhákat.
4. 0,5 kg-os lépésekben módosul a ruhák súlyának kijelzése. Tájékoztató jellegű, és a ruhák fajtájával változik a súly.
5. Csukja be az ajtót. A használandó mosószert százalékos értéke jelenik meg a szövegsávon. Ez tájékoztató jellegű adat, és a maximális töltet esetében alkalmazandó gyártói ajánlásra utal.

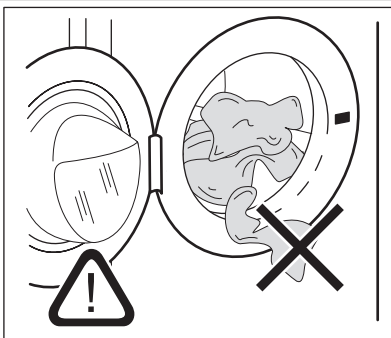


Ha a maximális töltetnél több ruhát tesz be, akkor a kijelzőn a maximális töltetet meghaladó súly üzenet jelenik meg.

Kimoshatja a ruháit, de megnő az energia- és vízfogyasztás.

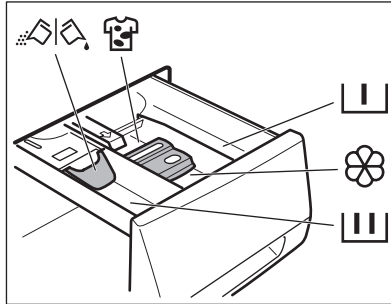
Vegyen ki néhány darabot a legkedvezőbb fogyasztás és teljesítmény elérése érdekében.







Csak olyan programok esetében jelenik meg a túlterhelés jelzés, melyeknél a készülék maximális tölteténél kisebb a maximális töltet értéke.



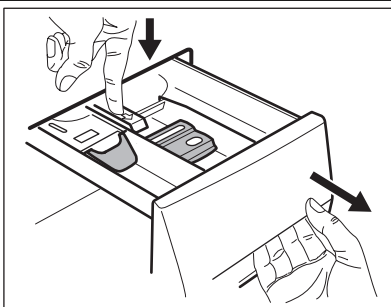
Ellenőrizze, hogy a dobon kívül nem szorultak a tömítés és az ajtó közé ruhák. Ilyen esetben vízszivárgás és a ruhák sérülésének a veszélye áll fenn.

MOSÓSZEREK ÉS ADALÉKOK HASZNÁLATA

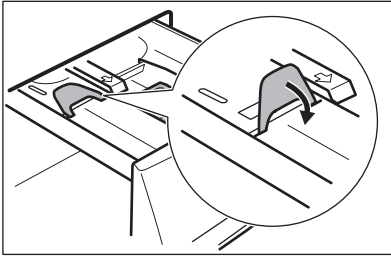
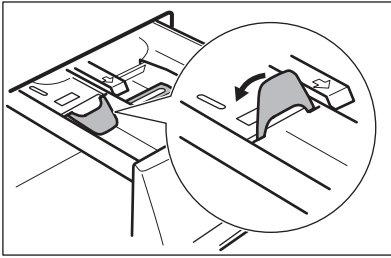


	Az előmosási fázis mosószerek-rekesze és az áztatási program. A program indítása előtt tölts be az előmosáshoz és áztatáshoz szükséges mosószert.
	A mosási fázis mosószerek-rekesze. Ha folyékony mosószert használ, akkor közvetlenül a program indítása előtt tölts be azt.
	Folyékony adalék rekesz (öblítőszer, keményítő). A program indítása előtt tölts a terméket a rekeszbe.
MAX	Ez jelzi a folyékony adalékok maximális szintjét.
	A folteltávolító rekesze. A program indítása előtt tölts a terméket a rekeszbe, és állítsa be a folteltávolító funkciót.
	A por és folyadék állagú mosószerek kiválasztására szolgáló terelőlap A por vagy folyadék állagú mosószert használatához fordítsa (fel- vagy lefelé) a megfelelő helyzetbe.
	Mindig tartsa be a mosószert termékek csomagolásán található útmutatásokat.

A terelőlap helyzetének az ellenőrzése



1. Üközésig húzza ki a mosószert-adagolót.
2. Az adagoló kivételéhez nyomja lefelé a kart.



3. Por állagú mosószer használatához hajtassa fel a terelőlapot.

4. Folyékony állagú mosószer használatához hajtassa le a terelőlapot.



Amikor LE helyzetben van a terelőlap:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne töltsön be a tekerőlapon jelzett maximumnál több folyékony mosószert.
- Ne állítsa be az előmosási fázist.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.

5. Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.
6. Gondosan zárja be a mosogatószer-adagolót. Ellenőrizze, hogy a terelőlap nem akadályozza-e a fiók bezárását.

A KÉSLELTETETT INDÍTÁS BEÁLLÍTÁSA

1. Annyiszor érintse meg a **7** gombot, amíg be nem állítja a kívánt késleltetett indítási értéket. A program várt befejezési ideje látható a kijelzőn.
2. Érintse meg a **6** gombot, ekkor a készülék megkezdí a késleltetett indítás visszaszámlálást.

Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a mosó-program végrehajtása.



Amíg a **6** gomb megérintésével el nem indítja a készülék működését, addig törölheti vagy változtathatja meg a késleltetett indítási beállított értékét.



Gőzölő esetében esetén nem állíthat be késleltetett indítást.

A PROGRAM INDÍTÁSA

1. A program indításához a **6** gombot érintse meg. Nem villog tovább a **6** gomb visszajelzője, hanem folyamatosan világít.

Ha késleltetett indítást állított be, a visszaszámlálás automatikusan elindul.



A minimálisan szükséges időn belüli tökéletes mosási eredmény eléréséhez, a készülék automatikusan állítja be a dobba tett ruhákhoz a ciklusidőt. A program indítását követő körülből 15 perc elteltével jelenik meg az új időérték.

EGY PROGRAM MEGSZAKÍTÁSA

1. Érintse meg a **6** gombot. A jelzőfény villog.
2. Érintse meg ismét a **6** gombot. Folytatódik a mosóprogram.

EGY PROGRAM TÖRLÉSE

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához az **1** gombot nyomja meg.
2. A készülék bekapcsolásához az **1** gombot nyomja meg. Most új mosóprogramot állíthat be.




A készülék nem enged ki a vizet.

EGY FUNKCIÓ VÁLTOZTATÁSA

Csak néhány funkciót állíthat be a működése megkezdése előtt.

1. Érintse meg a **6** gombot. A jelzőfény villog.

MIUTÁN A PROGRAM VÉGET ÉRT

1. A készülék automatikusan leáll.
2. A hangjelzések hallhatóak, ha engedélyezve vannak.
3.  jelenik meg a kijelzőn, és üzenet jelzi, hogy befejeződött a program.
4. Kialszik a **6** gomb kijelzője.
5. Eltűnik az ajtózár szimbólum.
6. Az **1** gombot nyomja meg a készülék kikapcsolásához. A program lejártá után öt perccel az AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

2. Változtassa meg a beállított funkciót.
3. Érintse meg ismét a **6** gombot. Folytatódik a mosóprogram.

NYISSA KI AZ AJTÓT

Zárva van az ajtó a program vagy a késleltetett indítás működése során.

A készülék kinyitására:

1. Érintse meg a **6** gombot. Kialszik az ajtózár szimbólum a kijelzőn, és egy üzenet jelzi, hogy nyitva van az ajtózár.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Zárja be a készülék ajtaját, majd ismét érintse meg a **6** gombot. Folytatódik a program vagy a késleltetett indítás végrehajtása.



Ha túl magas a hőmérséklet vagy a vízszint, akkor továbbra is látható az ajtózár szimbólum. Nem lehet a készülék ajtaját kinyitni. Szükség esetén, a következőket végezze az ajtó kinyitásához:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Várjon néhány perccel.
3. Ellenőrizze, hogy nincs-e víz a dobben.



Ha kikapcsolja a készüléket, akkor ismét be kell a programot állítania.



Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, akkor a kijelzőn a utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új mosóprogram beállításához.

7. Szedje ki a ruhákat a dobból. Ellenőrizze, hogy üres-e a dob.
8. Tartsa kissé nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
9. Zárja el a vízcsapot.

Befejeződött a mosóprogram, de víz van a dobben:

- Szabályszerűen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.

- Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.

A víz leengedéséhez:

1. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.
2. Érintse meg a **6** gombot. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.

3. A program befejezése után eltűnik az ajtózár szimbólum, kinyithatja az ajtót.
4. Az **1** gombot nyomja meg a készülék kikapcsolásához.



Körülbelül 18 óra elteltével a készülék leereszti a vizet, és automatikusan centrifugál.

HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK

A RUHA TÖLTET

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkein találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárakat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Üritse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződéseket.
- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződéseket.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosószátkba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa következőket a készülékben:
 - Szegetlen vagy vágásokkal ellátott ruhák.
 - Merevített melltartók.
 - Használjon mosószákokat kis darabok mosására.
- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

MAKACS SZENNYEZŐDÉSEK

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer. Célszerű az ilyen szennyeződésekkel a darab készülékbe tétele előtt eltávolítani.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

MOSÓSZEREK ÉS ADALÉKANYAGOK

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha folyékony mosószereket használ, akkor ne állítsa be az előmosási fázist.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagoló labdába tegye a folyékony mosószereket.

VÍZKEMÉNYSÉG

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használatára.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon. Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.

A vízkeménységet különböző mértékegységekkel mérik:

- Német fok (dH°)
- Francia fok (°TH).
- mmol/l (millimol per liter, a vízkeménység nemzetközi mértékegysége).
- Clarke fok.

Vízkeménységi táblázat

Polcmagasság	Típus	Vízkeménység			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarke
1	lágý	0-7	0-15	0-1.5	0-9
2	közepes	8-14	16-25	1.6-2.5	10-16
3	kemény	15-21	26-37	2.6-3.7	17-25
4	nagyon kemény	> 21	> 37	>3.7	>25

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT

Bontsa a készülék hálózati csatlakozását tisztítás előtt.

VÍZKŐTELENÍTÉS

Vízköképző anyagokat tartalmaz az általunk használt víz. Ha szükséges, akkor a vízkő eltávolítására használjon vízlágyítót.

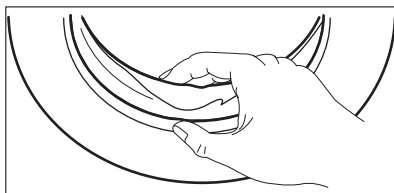
Különleges, mosógépek számára készült terméket használjon. Mindig tartsa be a termékek csomagolásán található gyártói útmutatásokat.

Ezt a ruhamosástól külön végezze.

KÜLSŐ TISZTÍTÁS

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.

AZ AJTÓ TÖMÍTÉSE



FIGYELEM

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

KARBANTARTÁSI MOSÁS

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobben. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

- Szedje ki a ruhákat a dobból.
- Válassza ki a legmelegebb pamutmosási programot
- Megfelelő mennyiségű, biológiai tulajdonságokkal rendelkező por alakú mosóport használjon.

Minden mosás után hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy megakadályozza penészképződét, és kiengedje a kellemetlen szagokat.

Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítsa el a belső részből.

DOB

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

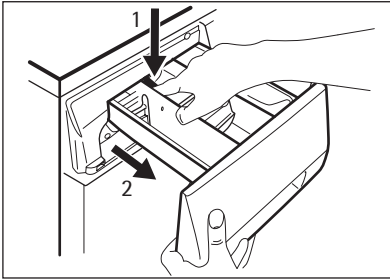
Csak erre a célra szolgáló termékeket használjon a rozsdarészecskék dobról való eltávolítására.

Ennek elvégzéséhez:

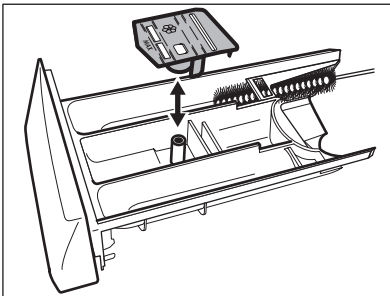
- Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.
- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló rövid programot indítson.

MOSÓSZER-ADAGOLÓ

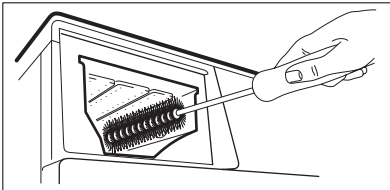
A mosószer-adagoló tisztítása:



1. Nyomja meg a kart.
2. Húzza ki az adagolót.



3. Szerelje ki a folyékony adalék rekesz felső részét.
4. Tisztítsa le vízzel a részeit.



5. Kefével tisztítsa ki az adagoló mélyedését.
6. Tegye vissza a mélyedésbe az adagolót.

LEERESZTŐ SZIVATTYÚ



Rendszeresen ellenőrizze a leeresztő szivattyút, és ellenőrizze annak tisztaságát.

A következő esetekben tisztítsa meg a szivattyút:

- A készülék nem engedi ki a vizet.
- Nem tud fordulni a dob.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztő szivattyú működésének akadályozása miatt.

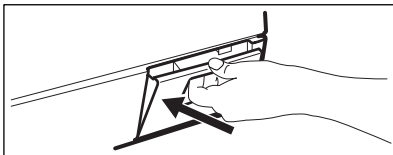
- Riasztási kód jelenik a kijelzőn, mivel probléma van a vízleeresztéssel.



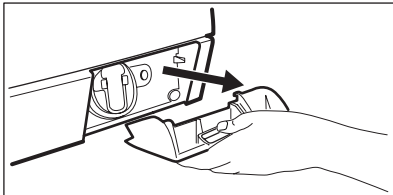
VIGYÁZAT

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
2. Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék. Ne tisztítsa a leeresztő szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. A leeresztő szivattyú tisztítása előtt hidegnek kell a víznek lennie.

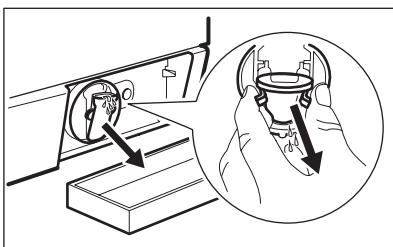
A leeresztő szivattyú tisztításához:



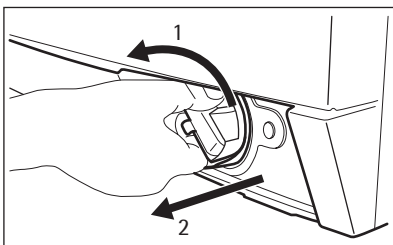
1. Nyissa ki a leeresztő szivattyúnál lévő ajtót.



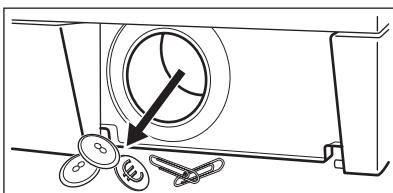
2. Nyissa ki a lehajtható ajtót a kivételhez.



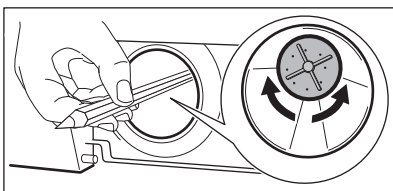
3. A kifolyó víz felfogására tegyen egy tartályt leeresztő szivattyú mélyedése alá.
4. Nyomja meg a két kart, és húzza előrefelé kifolyócsövet, hogy kifolyhasson a víz.



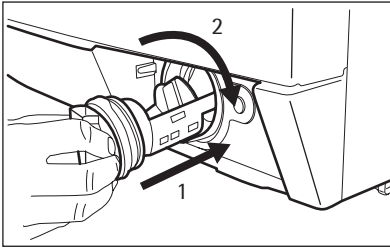
5. Amikor megtelt vízzel a tartály, akkor tegye vissza kifolyócsövet, és üritse ki a tartályt. Addig ismétlje a 4. és 5. lépést, amíg már nem folyik ki több víz a leeresztő szivattyúból.
6. Húzza vissza a kifolyócsövet, és a kivételhez fordítsa el a szűrőt.



7. Távolítsa el a szűrőket és tárgyakat a szivattyúból.



8. Ellenőrizze, hogy el lehet fordítani a szivattyú lapátkerekét. Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.



A BEFOLYÓCSŐ ÉS A SZELEPSZŰRŐ

Akkor lehet szükség a szűrők megtisztítására, ha:

- A készülék nem tölt be vizet.
- Ha hosszú időt vesz igénybe a készülék vízzel való megtöltése.

9. A vízcsap alatt tisztítsa meg a szűrőt, majd tegye vissza a szivattyút a vezetőibe.
10. Ellenőrizze, hogy megfelelően meghúzták-e a szűrőt, hogy megelőzze a szivárgásokat.
11. Hajtsa vissza a lehajtható ajtót, majd csukja be a szivattyú ajtaját.

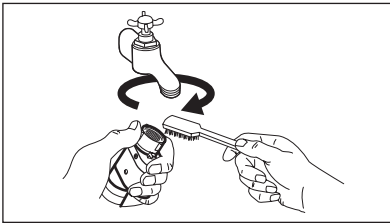
- A **6** gomb visszajelzője villog, és ezzel kapcsolatos riasztás látható a kijelzőn. Olvassa el a „Hibaelhárítás” című részt.



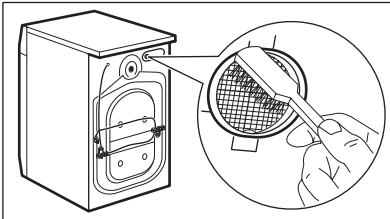
VIGYÁZAT

Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.

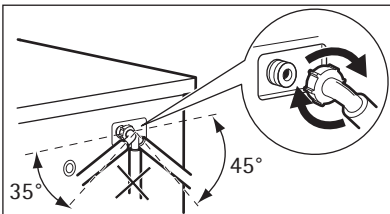
A bemeneti vízszűrők tisztítása:



1. Zárja el a vízcsapot.
2. Csavarja le a befolyócsövet a csapról.
3. Tisztítsa meg a befolyócsőben lévő szűrőt egy kemény sörtéjű kefével.



4. Vegye le a befolyócsövet a készülék hátoldaláról.
5. Tisztítsa meg a szelepből lévő szűrőt egy kemény sörtéjű kefével.



6. Szerelje vissza a befolyócsövet. A vízvárgás elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a vízcsatlakoztatások szorosan meg vannak-e húzva.
7. Nyissa ki a vízcsapot.

VÉSZLEERESZTÉS

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leereszteni.

Ha ez történik, akkor végezze le a 'Leeresztő szivattyú tisztításához' című rész (1) - (6) lépéseiben leírtakat.

Szükség esetén, tisztítsa meg a szivattyút.

Tegye vissza a kifolyócsövet, és zárja a leeresztő szűrő lehajtható fedelét.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztő rendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosás rekeszébe.
2. A víz leeresztésére indítsa el a programot.

FAGYVESZÉLY

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0°C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
2. Zárja el a vízcsapot.

3. Szerelje le a befolyócsövet
4. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
5. Úrítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást
6. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



VIGYÁZAT

Ellenőrizze, hogy a magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

HIBAELEHÁRÍTÁS ÉS JAVÍTÁS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Próbálja kiküszöbölni a problémát, mielőtt a szakszervizhez fordul (nézze meg a táblázatot).

Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és egy riasztási üzenet jelenik meg a kijelzőn.



VIGYÁZAT

Mielőtt ellenőrizné, kapcsolja ki a készüléket.

Jelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kijelző üzenetének megfelelően ellenőrizze a csapot: a készülék nem tölt be vizet.	A vízcsap zárva van.	Nyissa ki a vízcsapot.
	A befolyócső sérült.	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a befolyócsövön.
	Eltömődtek a befolyócső szűrői.	Tisztítsa meg a szűrőket. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet.
	A befolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a csatlakozás.
	A víznyomás túl alacsony.	Forduljon a helyi vízszolgáltatóhoz.
A kijelző üzenetének megfelelően ellenőrizze a kifolyócső szűrőt: a készülék nem engedi ki a vizet.	A vízcsap eltömődött vagy vízköves.	Tisztítsa ki a vízcsapot.
	Megsérült a kifolyócső.	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsövön.
	Eltömődött a leeresztő szivattyú.	Tisztítsa meg a leeresztő szivattyú szűrőjét. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet.
A kijelző üzenetének megfelelően ellenőrizze az ajtót.	A kifolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a csatlakozás.
	Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja.	Zárja be megfelelően a készülék ajtaját.
A kijelző üzenete szerint vízriasztás van.	Bekapcsolt a víztorlódás elleni védelem.	<ul style="list-style-type: none"> Válassza le a készüléket a hálózatról. Zárja el a vízcsapot. Forduljon szakszervizhez.

RIASZTÁSI ÜZENET NÉLKÜLI PROBLÉMA

Jelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem enged ki a vizet.	Leeresztő fázis nélkül van a program beállítva.	Állítsa be a leeresztő programot.
	Be van kapcsolva az Öblítő-stop funkció.	Állítsa be a leeresztő programot.
A centrifugálási fázis nem működik.	Centrifugálási fázis ki van kapcsolva.	Állítsa be a centrifugálási programot.
	Eltömődött a leeresztő szivattyú.	Tisztítsa meg a leeresztő szivattyú szűrőjét. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet.
	Egyensúlyi problémák vannak a ruhatöltettel.	Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.
A program nem indul el.	A hálózati csatlakozódugó nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati csatlakozóaljzatba.	Csatlakoztassa a hálózati vezetékét.
	Az elektromos olvadóbiztosító kiégett.	Cserélje ki a biztosítékot vagy kapcsolja fel a megszakítót.
	Nem érintette meg a 6 gombot.	Érintse meg a 6 gombot.
	Késleltetett indítás van beállítva.	Ha azonnal kell a ruhákat mosni, akkor törölje a késleltetett indítást.
	Be van kapcsolva a Gyerekzár funkció.	Kapcsolja ki a Gyerekzár funkció.
	Víz van a padlón.	Szivárgások fordulnak elő a vízcsövek csatlakozásainál.
	Szivárgások fordulnak elő a leeresztő szivattyúnál.	Ellenőrizze, hogy szoros illeszkedik-e a leeresztő szivattyú szűrője.
	Megsérült a kifolyócső.	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a befolyócsövön.
Nem tudja kinyitni a készülék ajtaját.	Működik a mosóprogram.	Hagyja, hogy befejeződjön a mosóprogram.
	Víz van a dobben.	Állítsa be a Vízleeresztés vagy a Centrifugálás programot.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	Nincs szintbe állítva a készülék.	Állítsa szintbe a készüléket. Olvassa el az “Üzembe helyezés” című részt.
	Ne távolította el a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat.	Távolítsa el a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az “Üzembe helyezés” című részt.
	A töltet túl kicsi.	Tegyen több ruhát a dobba.

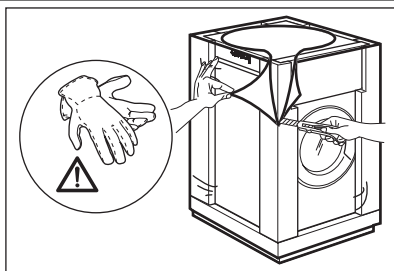
Jelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék azonnal megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	A kifolyócső vége túl alacsonyan van.	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	Nem elegendő vagy nem megfelelő a használt mosószer.	Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat.
	A ruhák mosása előtt nem távolította el a makacs szennyeződések.	A makacs foltok kezelésére használjon a kereskedelemben kapható termékeket.
	Helytelen hőmérsékletet állított be.	Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.
	Túl nagy a ruhatöltet.	Csökkentse a ruhatöltetet.
Nem világít a belső lámpa.	Kiégett az izzó.	A belső lámpa cseréje érdekében forduljon a szakszervizhez.
Gőzölés program után a ruhaneműk részben nedvesek.	Nincs pontosan vízszintes helyzetbe állítva a készülék.	Ellenőrizze a helyzetét, és a talp megemelésével vagy süllyesztésével állítsa be.
Gőzölés program után nem elég simák a ruhadarabok.	Rossz GŐZÖLÉS programot választott (pl. Szintetikus a Pamut helyett).	Vegye figyelembe a szövet összetételét.
	Túl sok ruhát tett a készülékbe.	Csökkentse a ruhák mennyiségét
Üres a dob, de súly jelenik meg a kijelzőn.	Tárálást kell végezni.	A készülék kikapcsolására nyomja meg az 1 gombot, majd kapcsolja be ismét.
Tel van a dob, de 0.0 kg jelenik meg a kijelzőn.	A készülék bekapcsolása előtt tette be a ruhákat.	Nyomja meg az 1 gombot a készülék kikapcsolásához. Ürítse ki a dobot, és végezze el a szükséges lépéseket. (Nézze meg 'A ruhák betétele' című részt.)

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon szakszervizhez.

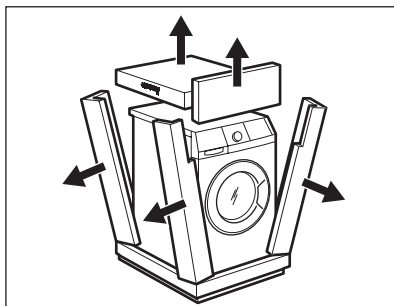
Ha más riasztási üzenet jelenik meg, akkor forduljon szakszervizhez.

ÜZEMBE HELYZÉS

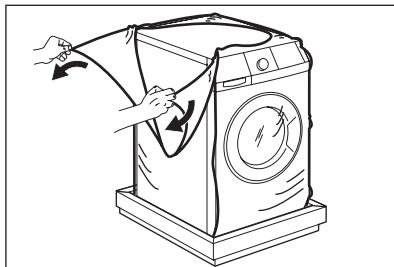
A CSOMAGOLÁS ELTÁVOLÍTÁSA



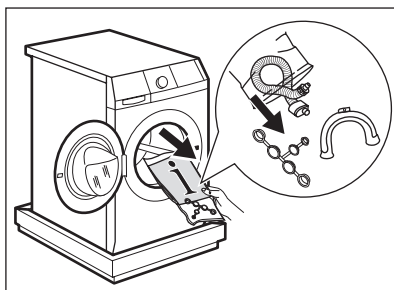
1. Használjon kesztyűt. Távolítsa el a külső fóliát. Ha szükséges, használjon vágószerszámot.



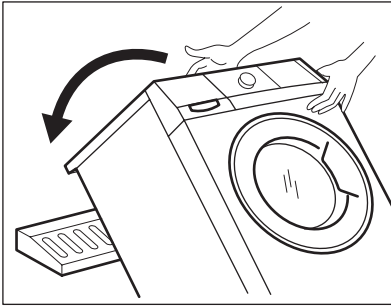
2. Vegye le a felső kartonlemez.
3. Távolítsa el a polisztirol csomagolóanyagokat.



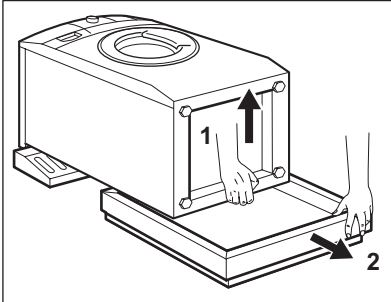
4. Távolítsa el a belső fóliát.



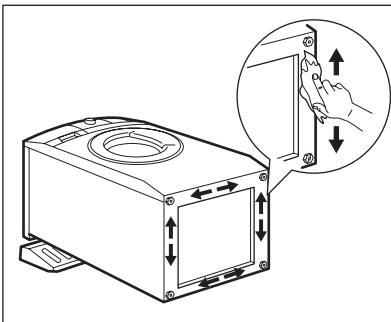
5. Nyissa ki az ajtót. Vegye ki a polisztirol darabot az ajtó tömítésből, és minden mást a dobból.



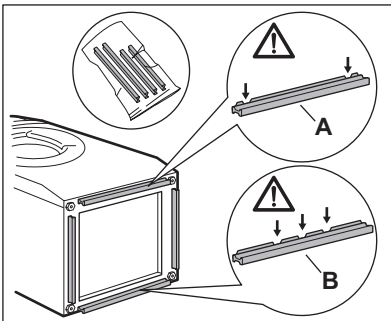
6. Helyezze az egyik hungarocell csomagolóelemet a készülék mögé, a padlóra. Óvatosan helyezze rá a hátsó oldalával a készüléket. Ellenőrizze, hogy nem sérültek-e a tömlők.



7. Vegye ki az alsó polisztirol lapot.



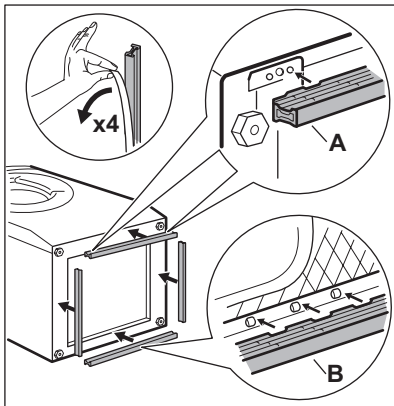
8. Teljesen tisztítsa és szárítsa meg a készülék alsó részét. Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.



9. Győződjön meg róla, hogy a hangzáró különböző méreteit és pozícióit azonosítja. Lásd az ábrát:

A (FRONT) = Készülék eleje

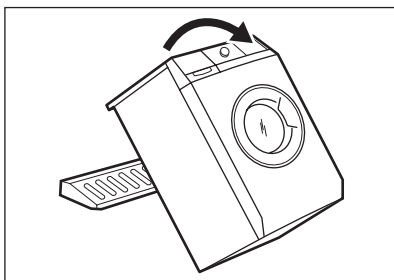
A (BACK) = Készülék hátulja



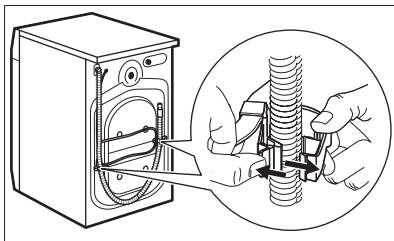
10. – Távolítsa el a hangzárókról a ragasztószalagot.
 – Illessze a négy záróelemet a készülék alsó részére. Lásd az ábrát.
 – Biztosítsa, hogy a a záróelemek rögzítése szilárd legyen.



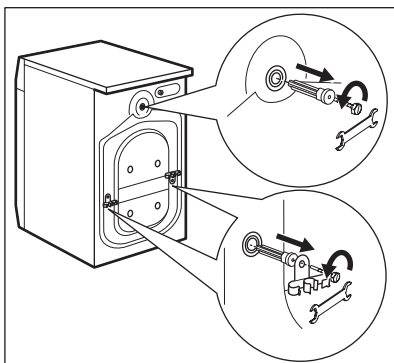
A hangzárókat szobahőmérsékleten szerelje fel.



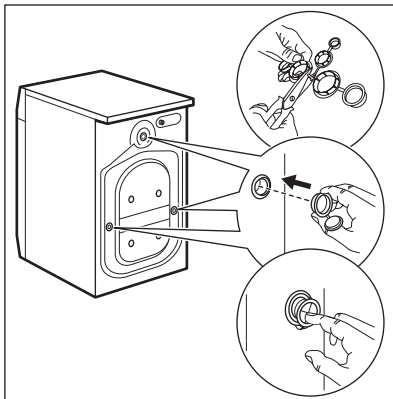
11. Állítsa fel függőleges helyzetbe a készüléket.



12. Vegye ki a hálózati kábelt és a kifolyócsövet a csőtartókból.



13. Fordítsa el a három csavart a készülékhez mellékelte kulccsal. Húzza ki a műanyag távtartókat.



14. Helyezze a műanyag fedeleket a mélyedésekbe. A felhasználói kézikönyv zacs-kójában találhatóak a sapkák.



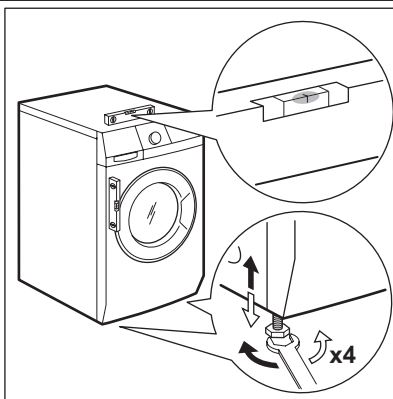
VIGYÁZAT

A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart.

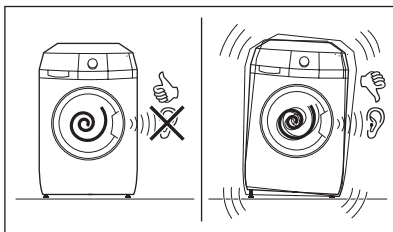


Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.

ELHELYEZÉS ÉS VÍZSZINTBE ÁLLÍTÁS



- A készüléket kemény, egyenes padlófelületen kell elhelyezni.
- Ellenőrizze, hogy szőnyeg nem akadályozza a készülék alján a levegő keringését.
- Ellenőrizze, hogy nem ér-e a készülék falhoz vagy másához
- A szintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat. A készülék megfelelő beállítása megakadályozza a készülék működése közben a rezgést, zajt és a készülék mozgását.



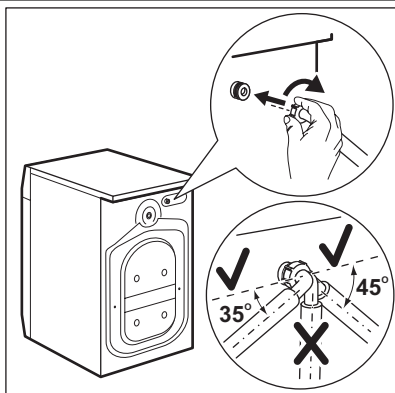
- Szintben és szilárdan kell a készüléknek állnia.



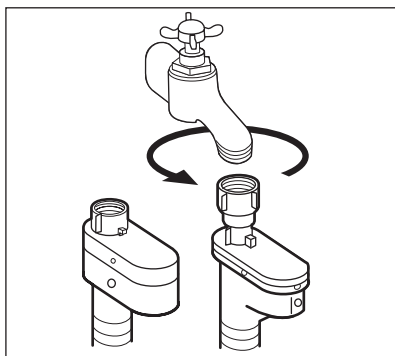
FIGYELEM

Ne tegyen a szintbe állítás érdekében kartont, fát vagy ehhez hasonló anyagokat a készülék lábai alá.

A BEFOLYÓCSŐ



- Csatlakoztassa a készülékhez a csövet. Csak balra vagy jobbra fordítsa a befolyócsövet. A megfelelő helyzet igazításhoz lazítsa meg a gyűrűs anyát.



- Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.



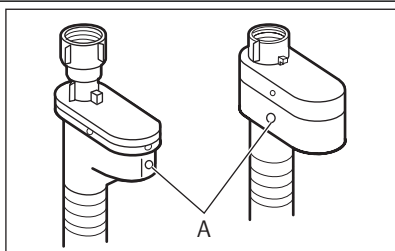
FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás.



Ne használjon hosszabbító tömlőt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a szervizközpontoz.

Aquastop eszköz

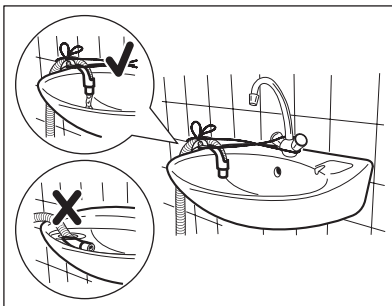
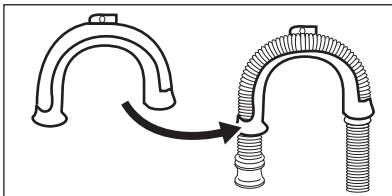


Aquastop eszközzel rendelkezik a befolyócső. Ezen eszköz megakadályozza a természetes öregedés miatt a csőben előforduló vízszivárgásokat. Hibát jelez az „A” ablak piros része. Ha ez történik, akkor zárja el a vízcsapot, és a cső cseréje érdekében forduljon a szervizközpontoz.

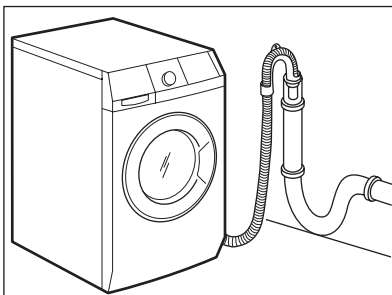
VÍZLEERESZTÉS

Különböző módjai vannak a leeresztő cső csatlakoztatásának:

Műanyag tömlővezetővel.



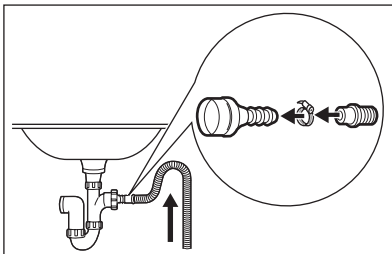
- A mosdó szélén.
- Ellenőrizze, hogy a műanyag vezető nem mozdulhat el, amikor a készülék leeresztést végez. Rögzítse a vízcsaphoz vagy a falhoz a vezetőt.



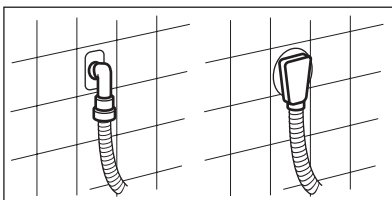
- Egy szellőzési lehetőséget biztosító álló-csőhöz.

Lásd az ábra. Közvetlenül a lefolyó csőbe, 60 cm-nél nem kisebb, és 100 cm-nél nem nagyobb magasságba. A lefolyó cső végének mindig levegőznie kell, azaz a lefolyó csővezeték belső átmérőjének nagyobbnak kell lennie, mint a lefolyó cső külső átmérője.

Műanyag csővezető nélkül.



- Egy lefolyó szifonhoz.
Lásd az ábra. Dugja a lefolyó csövet a szifonba, és egy kapoccsal rögzítse. Ellenőrizze, hogy a ívet képez-e a cső, hogy megakadályozza a szennyeződések mosdóból a készülékbe jutását.



- Közvetlenül a helység falában lévő beépített lefolyó csőhöz, és egy kapoccsal rögzítse.



Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyó csövet. Forduljon a szervizközpontoz másik kifolyó csőért vagy a hosszabbításért.

